

Unit One Naming Things

1.1 Dialogue.

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| A. wet tə nəwə? | ‘Who are you?’ |
| B. ʔe:nθə John. | ‘I’m John.’ |
| wet kʷəθ skʷix? | ‘What’s your name?’ |
| A. ʔe:nθə Donna. | ‘I’m Donna.’ |
| wet tθeʔ? | ‘Who is that?’ |
| B. Bob tθeʔ. | ‘That’s Bob.’ |
| A. nəwé: skʷulstəñəq? | ‘Are you a teacher?’ |
| B. heʔe, wə ʔe:nθə mə
skʷulstəñəq. | ‘Yes, I’m indeed a teacher.’ |

1.2 Vocabulary: things around the classroom.

- | | |
|---|---|
| pukʷ ‘book’ • from English | |
| lətém | ‘table’ • from Chinook Jargon from French <i>le table</i> |
| pipə ‘paper’ • from Chinook Jargon from English | |
| ʃəltən, sxʷxəxéyəls | ‘pen’, ‘pencil’ |
| kʷaxʷaʔ ‘box’ | |
| ʃxʷceʔəñctən | ‘chair’ |
| ʔamən | ‘wall’ |
| xel | ‘door’ • this also means ‘road’, ‘path’ |
| ʔxəñəptən | ‘floor’ |
| wec ‘clock’, ‘watch’ • from English | |
| həyqʷi:n ‘light’ | |
| ʃxʷkʷcastən | ‘window’ |

1.3 Emphatic pronouns. (personal words WS 14.2.7??)

ʔe:nθə, ʔəñθə ‘me’	ʔniməʔ ‘us’
nəwə ‘you’	ʔwələp ‘you (pl)’
ʔa ‘he’, ‘she’, ‘it’	ʔaləm ‘they’

1.4 Questions and Answers

- | | |
|-----------------|--|
| stem təʔi? | ‘What is this?’ |
| stem ʔaʔa təʔi? | ‘Whatever is this?’ • ʔaʔa is also pronounced ʔa:. |
| stem tθeʔ? | ‘What is that?’ |

stem ʔaʔa tʰeʔ?
wet tʰeʔ?
wet ʰeʔ?
nəwé: John?
and ʔə, the question particle.
wet kʷəθ skʷix?
nəwə təwet?
hwələp təwet?
xəltən təʔi.
wə xəltən m̄ə təʔi.
certainty or emphasis.
tamən tʰeʔ.
John tʰeʔ.
Mary ʰeʔ.
ʔe:nθə Betty.
wə ʔe:nθə m̄ə Betty.
John kʷə nə skʷix.
ɪniməl John ʔiʔ Mary.

‘Whatever is that?’
‘Who is that?’ • referring to a male
‘Who is that?’ • referring to a female
‘Are you John?’ • *nəwé:* is a contraction of *nəwə* ‘you’
‘What is your name?’
‘Who are you?’
‘Who are you (pl.)?’
‘This is a pencil/pen.’
‘This is indeed a pen.’ • The particle *m̄ə* expresses
‘That’s a wall.’
‘That’s John.’
‘That’s Mary.’
‘I’m Betty.’
‘I’m indeed Betty.’
‘My name is John.’
‘We are John and Mary.’

Homework 1 Naming Things

A. Translate.

1. wə ʔe:nθə mə John.
2. ɪwələp ʔə sk^wulstəŋəq?
3. This is indeed a light.
4. Are you John?

B. Answer and translate (both the question and the answer).

1. wet k^wəθ sk^wix?
2. wet θe??
3. stem ʔaʔa təʔi?